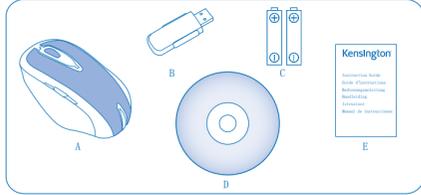
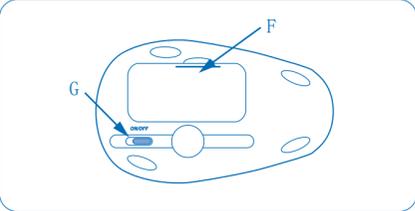


PilotMouse Laser Wireless Pro

Instruction Guide
 Guide d'instructions
 Bedienungsanleitung
 Handleiding
 Istruzioni
 Manual de instrucciones



901-1886-01



English

Contents

- A PilotMouse Laser Wireless Pro
- B USB Wireless Receiver
- C 2 AA Batteries
- D CD
- E Instruction Guide

Components

- F Battery Cover
- G On/Off Switch

Contacting Kensington

Troubleshooting information and answers to frequently asked questions are available 24 hours a day on the Kensington Web site at www.kensington.com

The Following Information is Only for EU-member States:

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français

Contenu

- A PilotMouse Laser Wireless Pro
- B Récepteur USB sans fil
- C 2 piles AA
- D CD
- E Guide d' instructions

Composants

- F Couvercle du logement des piles
- G Interrupteur marche/arrêt

Pour contacter Kensington

Des informations de dépannage et les réponses aux questions les plus fréquentes sont à votre disposition 24 heures sur 24 sur le site Web de Kensington à l' adresse www.kensington.com

Les informations suivantes sont applicables uniquement dans les pays membres de l' Union Européenne :

L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l' environnement et sur la santé humaine. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez consulter le service municipal compétent, le service de ramassage des ordures ou le revendeur du produit.

Getting Started

Your PilotMouse Laser Wireless Pro provides unrivaled precision and convenience. To begin using your PilotMouse Laser Wireless Pro, you will need to:

1. Open the battery cover
2. Install the batteries
3. Plug the USB Wireless Receiver into a USB port on your computer.

The PilotMouse Laser Wireless Pro will then be ready to use.

Battery Installation

Your PilotLaser Wireless Pro requires two (2) AA batteries (C). Insert the batteries as indicated and replace the cover. Average battery life for your wireless mouse is 9 - 10 months, depending on usage.

Making a Connection

Plug the USB Wireless Receiver into a USB port on your computer. Make sure that the On/Off switch (G) on the underside of your mouse is in the "on" position Your mouse should now be ready to use.



! **IMPORTANT:** This wireless device is similar to an FM radio, the position of your computer and surrounding objects (especially metal objects) may affect your wireless reception and range (average range is approximately 10 meters or 30 feet).

NOTE: Unlike older optical mice, a laser mouse does not emit visible light. Your new mouse will operate correctly even if you do not see a light.

Programming Your Mouse

You may program your mouse buttons by downloading the latest version of MouseWorks® software available at www.software.kensington.com The install is optional; your mouse will function without installing the software.MouseWorks is currently only available in English.

Extending Battery Life

To save battery power, turn off the mouse when not in use by sliding the On/Off switch (G) located on the bottom of your mouse to the "off" position.

Common Troubleshooting Steps

1. Unplug and re-plug the receiver. Establish a new wireless connection.
2. Install a fresh set of batteries in the mouse.
3. Test the device on another USB port or computer.
4. Some surfaces may "trick" the laser sensor, such as reflective surfaces like glass or mirrors. The laser sensor should perform well on all other surfaces.
5. If you would like to program buttons, have advanced acceleration control or set a rest reminder, please visit www.software.kensington.com to download the latest MouseWorks software. Be sure to install the correct version for your mouse.
2. To save battery power, turn off the mouse when not in use.

Important: Computer User Health Information

In recent years, medical attention on occupational injuries has identified normal, seemingly harmless activities as a potential cause of a wide range of problems collectively known as Repetitive Stress Injuries (RSI) or Cumulative Trauma Disorders (CTD). It is now recognized that any repetitive motion may contribute to these health problems. As a computer user, you might also be at risk. By paying attention to the way you perform your work, use your computer and phone, play sports, and work around the house, you can identify the behaviors that may be putting you at risk. If you experience pain, swelling, numbness, or weakness in your wrists or hands (especially during sleep), see your physician immediately. These symptoms could mean that you are developing a repetitive stress injury that requires prompt medical attention. For more detailed information, consult your doctor.

Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. There is no charge for technical support except the cost of the phone call, and long distance charges where applicable. Technical Support Contact information can be found at the end of this instruction guide.

Technical Support Tips

- You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: www.support.kensington.com.
- Call from a phone where you have access to your computer
- Be prepared to provide the following information:
 - Name, address, and telephone number
 - The name of the Kensington product
 - Make and model of your computer
 - Your system software and version
 - Symptoms of the problem and what led to them

5-year Limited Warranty

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP ("KENSINGTON") warrants this product against defects in material and workmanship under normal use and service for five years from the original date of purchase. KENSINGTON, at its option, shall repair or replace the defective unit covered by this warranty. Please retain the dated sales receipt as evidence of the date of purchase. You will need it for any warranty service. In order to keep this warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying this warranty. This warranty does not cover any damage due to accident, misuse, abuse or negligence. This warranty is valid only if the product is used with the equipment specified on the product box. Please check product box for details or call KENSINGTON technical support.

DISCLAIMER OF WARRANTY
 EXCEPT FOR THE WARRANTY PROVIDED HEREIN, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, KENSINGTON DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT THAT ANY IMPLIED WARRANTIES MAY NONETHELESS EXIST BY OPERATION OF LAW, ANY SUCH WARRANTIES ARE LIMITED TO THE FIVE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES/PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

LIMITATION OF LIABILITY
 REPAIR OR REPLACEMENT OF THIS PRODUCT, AS PROVIDED HEREIN, IS YOUR EXCLUSIVE REMEDY. KENSINGTON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST REVENUES, LOST PROFITS, LOSS OF USE OF SOFTWARE, LOSS OR DESTRUCTION OF DATA, RENTAL OF REPLACEMENT EQUIPMENT, DOWNTIME, DAMAGE TO PROPERTY, AND THIRD-PARTY CLAIMS, ARISING OUT OF ANY THEORY OF RECOVERY, INCLUDING WARRANTY, CONTRACT, STATUTORY OR TORT. NOTWITHSTANDING THE TERM OF ANY LIMITED WARRANTY OR ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, OR IN THE EVENT THAT ANY LIMITED WARRANTY FALLS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, IN NO EVENT WILL KENSINGTON'S ENTIRE LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THIS PRODUCT. SOME STATES/PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE AND PROVINCE TO PROVINCE.

RF Technical Specifications

RF Frequency 2.402 - 2.462 GHz

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Note: The Kensington PilotMouse Laser Wireless Pro has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- MODIFICATIONS:** Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

Declaration of Conformity Compliance Statement for the Kensington PilotMouse Laser Wireless Pro

The Kensington PilotMouse Laser Wireless Pro model no. 72242 complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and, (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, CA 94065, USA.

A copy of the Declaration of Conformity may be obtained at www.support.kensington.com

International Standards and Safety:

This laser device complies with International Standard IEC 60825-1:2001-08, Class I Laser Product and also complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.1, except for deviations pursuant to Laser Notice Nr. 50, dated Jul 26, 2001:

1. Emission of a parallel beam of infrared user-invisible light;
2. Maximum Power of 716 microwatts CW, wavelength range 832-865 nanometers;
3. Operating temp between 0° C (32° F) to 40° C (104° F). CAUTION: This device has no serviceable parts. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Safety and Usage Guidelines

1. In the absence of proper operation and if customer initiated troubleshooting is unsuccessful, switch off device and call Kensington technical support.
2. Do not disassemble product or expose it to liquid, humidity, moisture or temperatures outside the specified operating ranges of 0° C (32° F) to 40° C (104° F).
3. If your product is exposed to out of range temperatures, switch it off and allow temperature to return to the normal operating range.

Mise en route

Votre souris PilotMouse Laser Wireless Pro offre un niveau sans précédent de précision et de confort. Pour commencer à utiliser votre PilotMouse Laser Wireless Pro, procédez comme suit:

1. Ouvrez le couvercle du logement des piles.
2. Installez les piles.
3. Connectez le récepteur USB sans fil dans un port USB de votre ordinateur.

La souris PilotMouse Laser Wireless Pro est prête à l' emploi.

Installation des piles

Votre PilotLaser Wireless Pro contient deux (2) piles AA (C). Insérez les piles comme indiqué puis remplacez le couvercle. La durée de vie moyenne des piles d' une souris sans fil est de 9 à 10 mois, en fonction de l' usage que vous en faites.

Etablissement d' une connexion

Connectez le récepteur USB sans fil dans un port USB de votre ordinateur. Assurez-vous que l' interrupteur Marche/Arrêt (G) situé sur la face inférieure de la souris est en position "Marche". Votre souris est maintenant prête à l' emploi.



! **IMPORTANT :** Ce dispositif sans fil est similaire à une radio FM. La position de votre ordinateur et les objets environnants (tout particulièrement les objets métalliques) peuvent influencer la réception et la portée sans fil (la portée moyenne est d' environ 10 mètres/30 pieds).

REMARQUE : Contrairement aux anciens modèles de souris optiques, une souris laser n' émet pas de lumière visible. Même si vous ne voyez pas de lumière, votre nouvelle souris fonctionne correctement.

Programmation de la souris

Vous pouvez programmer les boutons de votre souris en téléchargeant la dernière version du logiciel MouseWorks® disponible à l' adresse www.software.kensington.com Ce logiciel est facultatif : votre souris peut fonctionner si vous ne l' installez pas. MouseWorks n' est actuellement disponible qu' en langue anglaise.

Prolongation de la durée de vie des piles

Pour prolonger la durée de vie des piles, éteignez la souris lorsqu' elle est inutilisée. Pour ce faire, placez en position "Arrêt" l' interrupteur Marche/Arrêt (G) situé sur la face inférieure de la souris.

Conseils de dépannage

1. Débranchez le récepteur puis rebranchez-le. Etablissez une nouvelle connexion sans fil.
2. Installez un jeu de piles neuves dans la souris.
3. Testez le dispositif sur un autre port USB ou sur un autre ordinateur.
4. Certaines surfaces peuvent "tromper" le capteur laser, par exemple les surfaces réfléchissantes tels que le verre ou les miroirs. Le capteur laser devrait fonctionner correctement sur toutes les autres surfaces.
5. Si vous voulez programmer des boutons, disposer d' une fonction avancée de contrôle de l' accélération ou définir un rappel de repos, vous pouvez télécharger la version la plus récente du logiciel MouseWorks depuis le site www.software.kensington.com Veuillez à installer la version correspondant à votre souris.
6. Pour économiser les piles, éteignez la souris quand elle est inutilisée.

Important : Informations sur la santé des utilisateurs de systèmes informatiques

Ces dernières années, les recherches médicales dans le domaine des maladies professionnelles se sont intensifiées. On a constaté que certaines activités normales et apparemment inoffensives, susceptibles de provoquer divers problèmes désignés sous le terme générique de Syndrome de Stress Répétitif (RSI en anglais) ou Troubles Consécutifs à des Traumatismes Cumulatifs (CTD en anglais). Il est désormais certain que des mouvements répétitifs peuvent conduire à ces problèmes physiologiques. En tant qu' utilisateur d' un ordinateur, vous pouvez être sujet à ce type de problèmes. En faisant attention à la façon dont vous effectuez votre travail, utilisez votre ordinateur et votre téléphone, faites du sport ou vaquez à vos occupations ménagères, vous pourrez identifier ces comportements potentiellement dangereux. Si vous constatez que vos mains ou vos poignets sont douloureux, enflés, engourdis ou faibles (surtout pendant le sommeil), consultez immédiatement votre médecin. En effet, ces symptômes peuvent indiquer un syndrome de stress répétitif, qui exige un accompagnement médical immédiat. Pour de plus amples informations, consultez votre médecin.

Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. L' assistance technique est gratuite, à l' exception du coût de l' appel téléphonique. Vous trouverez les coordonnées du service d' assistance technique à la fin du présent guide d' instructions.

Conseils d' assistance technique

- Vous trouverez peut-être la réponse à votre problème dans la section Foire aux questions (FAQ) de la rubrique Assistance du site Web de Kensington à l' adresse : www.support.kensington.com
- Vous devez avoir accès à votre ordinateur lorsque vous appelez l' assistance technique
- Les informations suivantes vous seront demandées :
 - Nom, adresse et numéro de téléphone
 - Nom du produit Kensington
 - Marque et modèle de votre ordinateur
 - Logiciel et version de votre système
 - Symptômes du problème et faits qui en sont à l' origine

Garantie limitée à 5 ans

KENSINGTON COMPUTER PRODUCTS GROUP (ci-après "KENSINGTON") garantit ce produit contre tout vice de matériel et de fabrication dans le cadre d' une utilisation et d' un entretien normaux pendant une durée de cinq ans à compter de la date d' achat. KENSINGTON se réserve le droit de décider de réparer ou de remplacer l' appareil défectueux couvert par cette garantie. Le ticket de caisse tient lieu de preuve d' achat, veuillez le conserver. Il vous sera demandé pour tout service sous garantie. Pour que la garantie reste valide, le produit doit être manipulé et utilisé selon les instructions du manuel d' utilisation accompagnant cette garantie. Elle ne couvre pas les dommages causés par un accident, un usage impré ou une négligence. Cette garantie n'est valide que si le produit est utilisé avec l' équipement spécifié sur l' emballage du produit. Veuillez vous y référer pour obtenir plus de détails ou contactez l' assistance technique de KENSINGTON.

LIMITATION DE GARANTIE
 À L' EXCEPTION DE LA GARANTIE FOURNIE ICI, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, KENSINGTON REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ, EXPRESS OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITÉ DE QUALITÉ MARCHANDE ET/OU D' UTILISER EN UN BUT PARTICULIER. DANS LA MESURE OÙ UNE GARANTIE IMPLICITE PEUT NEANMOINS EXISTER PAR FORCE DE LOI, VOTRE GARANTIE DE CE TYPE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CINQ ANS DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES N' AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D' UNE GARANTIE IMPLICITE. LES LIMITATIONS REPRISSES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ
 VOTRE UNIQUE RECOURS C' EST D' DEMANDER LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE CE PRODUIT, SELON LES CONDITIONS DE GARANTIE. KENSINGTON DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L' ÉGARD DE DOMMAGES SPÉCIAUX, PÉRIJURÉS, ACCIDENTELS, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉS À, DES PERTES DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, UNE PÉRIE D' USAGE DE LOGICIEL, UNE ÉCHÉC DE DONNÉES, LA LOCATION D' ÉQUIPEMENT DE REMPLACEMENT, LES TEMPS D' IMMOBILISATION, DES DOMMAGES AUX BIENS ET DES RECLAMATIONS FAITES PAR DES TIERS, ISSUES DE QUELQUE THÉORIE DE DÉDOMMAGEMENT QUE CE SOIT, Y COMPRIS LA GARANTIE. LE CONTRAT, LES CLAUSES STATUTAIRES OU LA RESPONSABILITÉ CIVILE. NONOBSANT L' ÉCHÉANCE DE TOUTE GARANTIE LIMITÉE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR FORCE DE LOI, OU DANS LE CAS OÙ CETTE GARANTIE LIMITÉE SORT DE SON OBJETIF PRINCIPAL, L' ENTIERE RESPONSABILITÉ DE KENSINGTON NE POURRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D' ACHAT DE CE PRODUIT. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES N' AUTORISENT PAS L' EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTES, LA LIMITATION OU EXCLUSION MENTIONNÉE CI-DESSUS PEUT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D' AUTRES DROITS QUI DIFFÈRENT D' UN ÉTAT À L' AUTRE D' UNE PROVINCE À L' AUTRE.

Spécifications techniques concernant les fréquences radio

Fréquence radio 2.402 - 2.462 GHz

Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC) sur l' interférence des fréquences radio

Remarque : La souris PilotMouse Laser Wireless Pro de Kensington a été testée et déclarée conforme aux limitations s' appliquant aux périphériques numériques de classe B, conformément à l' article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont pour but d' offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S' il n' est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d' engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

Tout risque d' interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet équipement provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision (à déterminer en allumant puis éteignant l' équipement), vous êtes invités à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures citées ci-dessous :

- Reorienter ou déplacer l' antenne de réception.
- Eloigner l' équipement du récepteur.
- Connecter l' appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

MODIFICATIONS : Les modifications qui n' ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d' utiliser l' appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

Déclaration de conformité pour la souris Kensington PilotMouse Laser Wireless Pro

La souris Kensington PilotMouse Laser Wireless Pro (72242) est conforme aux réglementations de la Partie 15 des Règles de la FCC. Son utilisation est soumise à deux conditions : (1) ce dispositif ne doit pas générer d' interférences nuisibles et (2) il doit accepter tous les signaux brouillés, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement non souhaité. Comme défini dans la Section 2.909 du règlement FCC, la partie responsable pour ce périphérique est Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, CA 94065, États-Unis.

Vous pouvez obtenir une copie de la Déclaration de conformité sur www.support.kensington.com

Normes internationales et sécurité :

Ce dispositif laser est conforme à la norme internationale IEC 60825-1:2001-08, produits laser de Classe I, et est également conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.1, excepté pour les cas où il se conforme à la Notice sur les appareils laser N° 50 datée du 26 juillet 2001 :

1. Émission d' un rayon permanent de lumière infrarouge invisible pour l' utilisateur
 2. Puissance maximale de 716 microwatts CW, plage de longueurs d' onde 832-865 nanomètres
 3. Température en fonctionnement entre 0° C (32° F) et 40° C (104° F). ATTENTION : Ce dispositif ne contient pas de pièces réparables.
- L'utilisation de commandes, de réglages ou l' exécution de procédures autres que ceux spécifiés ici peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Directives de sécurité et d' utilisation

1. En cas de mauvais fonctionnement et si le dépannage entamé par le client s' avère infructueux, éteignez le dispositif et appelez l' assistance technique de Kensington.
2. Evitez de démonter le produit ou de l' exposer à des liquides, à l' humidité ou à des températures en dehors de la plage de températures de fonctionnement (de 0° C (32° F) à 40° C (104° F)).
3. Si votre produit est exposé à des températures extrêmes, éteignez-le et laissez la température revenir à la plage opérationnelle normale.

FIVE YEAR For technical support visit www.support.kensington.com

WARRANTY Veuillez vous rendre sur www.kensington.com

The Kensington Promise™

ACCO

Kensington Computer Products Group
 ACCO Brands USA LLC
 333 Twin Dolphin Drive
 Redwood Shores, CA 94065
 Designed in California, U.S.A.
 by Kensington
 Assembled in China
www.kensington.com

ACCO Brands Europe
 De Ford House
 Oxford Road
 Hefsbury
 Bucks, HP21 8ST
 United Kingdom

ACCO Canada Inc., ACCO Australia
 5 Precidio Court
 Brampton
 Ontario
 L6S 6B7
 Canada

ACCO Brands USA LLC
 Botany NSW 2019
 PO Box 311
 Rosebery NSW 1445
 Australia

Kensington and ACCO are registered trademarks of ACCO Brands Corporation. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands Corporation, a registered U.S. trademark of ACCO World Corporation. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners. ©2006 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands USA LLC. All unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 1/06

Kensington and ACCO sont des marques déposées de ACCO Brands Corporation. The Kensington Promise est une marque de service de ACCO Brands Corporation. MouseWorks est une marque déposée aux États-Unis de ACCO World Corporation. Toutes les autres marques, déposées ou non, sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. ©2006 Kensington Computer Products Group, une division d' ACCO Brands USA LLC. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 1/06